

# Room thermometers

en Instructions for use

## For your safety ⚠

### Intended use

The room thermometer is designed for measuring the temperature and humidity levels indoors and also for displaying the time.

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes or public information.

### Danger to children

- Swallowing batteries can be fatal. This product is equipped with coin batteries. Swallowing a coin battery can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close properly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

### Warning – risk of fire/explosion

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery. Risk of overheating!
- Warning! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. Therefore, ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries. Use only batteries of the same or of equivalent type (see the technical specifications).

### Risk of injury

- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Protect batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period. This will prevent damage caused by leakage.

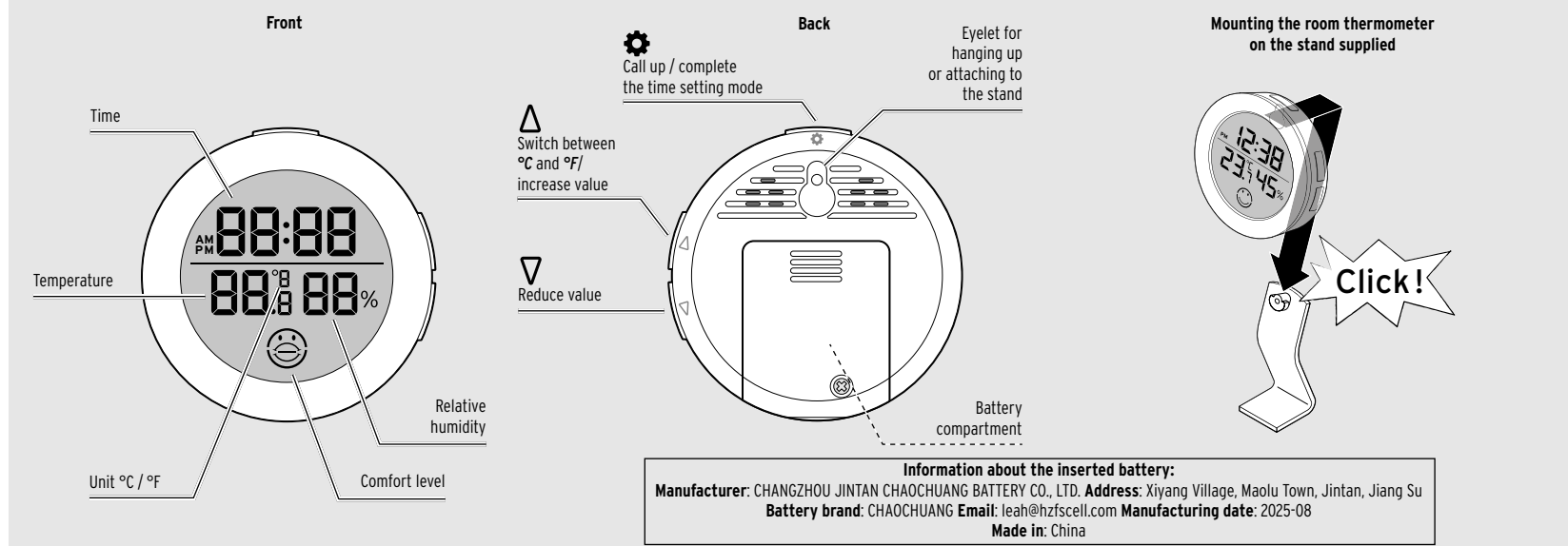
### Material damage

- Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not immerse the product in water or other liquids.

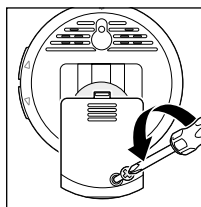
## Technical specifications

|                       |                                                                                            |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 729 383                                                                                    |
| Single-use batteries: | 1x CR2032/3 V (Li/MnO2), watt-hour rating: 0.63 Wh per thermometer (tested as per UN 38.3) |
| Ambient temperature:  | +0 to +50 °C                                                                               |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany                                        |

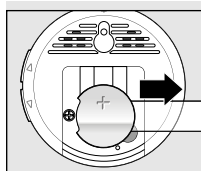
In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



## Inserting / changing batterie

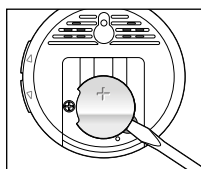


- Loosen the screw on the battery compartment cover and remove the cover.

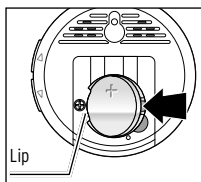


### On first start-up

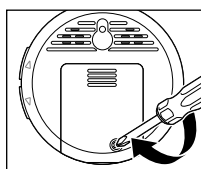
- Remove the insulating strip from the battery compartment and continue with step 4.



- Remove the used battery from the battery compartment.



- Slide the new battery under the lip as shown and press it into the battery compartment. Ensure correct polarity (+/-).



- Replace the battery compartment cover and tighten the screw. The display lights up completely. After approx. 2 seconds, the temperature, time, humidity and comfort level are displayed.

- The battery must be replaced if the display shows incorrect values or the display fades. When the battery is replaced, the set time is lost.

## Setting the time

To set the time, proceed as follows:

- Press and hold the button for approx. 2 seconds until **12 Hr/24 Hr** flashes on the display.
- Use the or buttons to set the desired display and press the button to save the setting and move to the next display.
- Now set the hours and minutes one after the other and confirm by pressing .

The set time is shown on the display.

- If you press and hold the or button, the hour or minute will advance faster.

## Location

- Place or hang the room thermometer in a location where it can be read easily and the temperature is approximately the average room temperature. Do not place it near a radiator, a window, a door or in direct sunlight.

## Selecting the temperature display

You can display the measured room temperature in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

- Briefly press the button to switch between °C and °F.

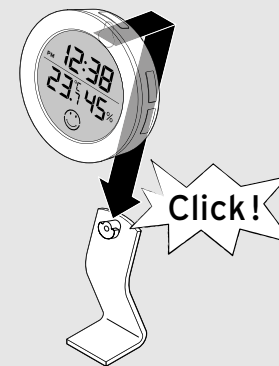
## Temperature and humidity

The room thermometer displays the **temperature** between **0 °C** and **50 °C** and the **humidity** between **10%** and **95%**.

- If the temperature is **below 0 °C**, it displays **LL.L**.
- If the temperature is **above 50 °C**, it displays **HH.H**.
- If the humidity is **below 10%**, it displays **LL**.
- If the humidity is **above 95%**, it displays **HH**.

The thermometers determine the comfort level based on the temperature and humidity values.

## Mounting the room thermometer on the stand supplied



## Comfort level



The humidity is between 40% and 70% and the temperature is between 20 °C and 27 °C (68 °F - 81 °F).



The humidity is below 40% and the temperature is between 20 °C and 27 °C (68 °F - 81 °F).



The humidity is above 70% or the temperature is below 20 °C (68 °F) or higher than 27 °C (81 °F).

## Cleaning

- Wipe off the product with a lint-free, slightly damp cloth as necessary.

## Disposal

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



**Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

# Oda termometresi

tr Kullanım Kılavuzu

## Kendi güvenliğiniz için

### Kullanım amacı

Bu oda termometresi, iç mekanlarda sıcaklık ve nemi ölçmek ve zamanı görüntülemek için tasarlanmıştır.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari amaçlar veya kamuya açık bilgiler için uygun değildir.

### Çocuklar için tehlike

- Piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşturabilir. Bu ürün düğme piller ile donatılmıştır. Bir düğme pilin yutulması halinde sadece 2 saat içerisinde ağır iç yanıklarına ve ölüme yol açılabilir. Hem yeni hem de eski pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil yuvası doğru şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmaya devam etmeyin ve çocuklardan uzak tutun. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

### Yangın / patlama uyarısı

- Piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Gerekiyorsa pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Dikkat! Lityum piller hatalı yerleştirildiğinde patlayabilir. Bu nedenle pilleri değiştirirken mutlaka kutupların doğru olmasına dikkat edin (+/-). Sadece aynı veya benzer tipteki pilleri kullanın (bkz. "Teknik bilgiler").

### Yaralanma tehlikesi

- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mucoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

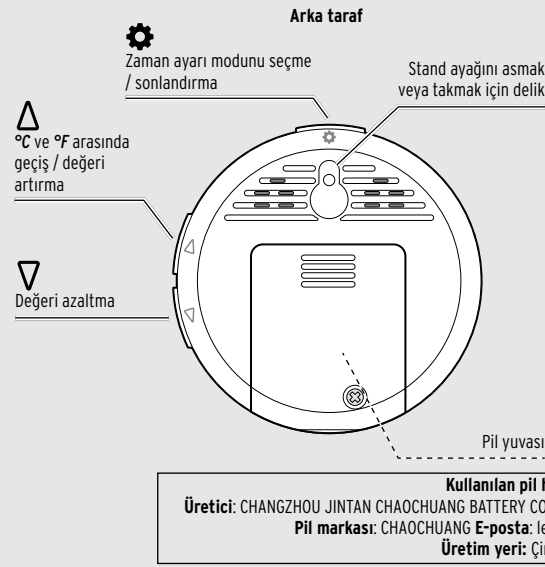
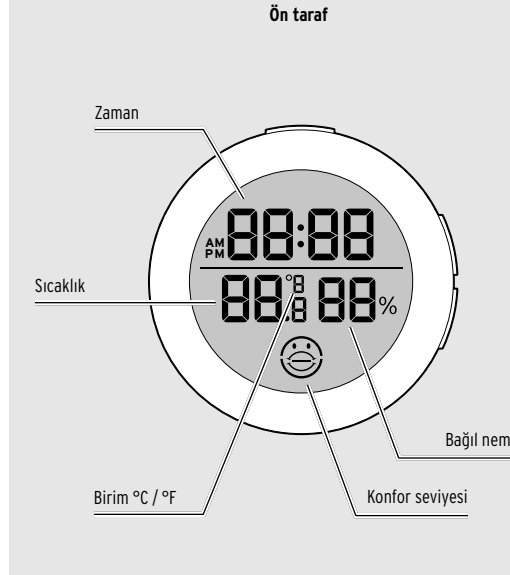
### Maddi hasarlar

- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Ürünü suya veya başka sıvılara daldırmayın.

## Teknik bilgiler

|                                        |                                                                                                 |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                 | 729 383                                                                                         |
| Piller:                                | her biri 1x CR2032/3 V (Li-MnO2)<br>Nominal enerji: 0,63 Wh<br>(UN 38.3'e göre test edilmiştir) |
| Ortam sıcaklığı:                       | +0 ila +50 °C                                                                                   |
| Tchibo için özel olarak üretilmiştir : | Tchibo GmbH, Überseering 18<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.com.tr                      |

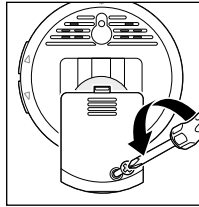
Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründen teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



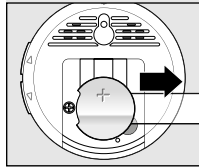
Oda termometresini ektteki stand ayağı ile birlikte kurma



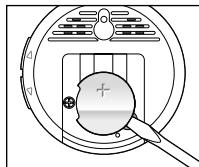
## Pilleri yerleştirme / değiştirme



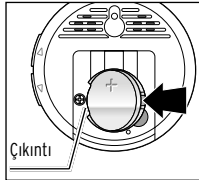
1. Pil yuvası kapağındaki vidayı söküp ve pil yuvası kapağını çıkarın.



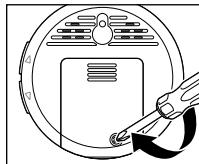
- İlk çalıştırma sırasında  
▷ Pil yuvasındaki yalıtım şeridini çıkarın ve 4. adıma geçin.



2. Biten pili, pil yuvasından çıkarın.



3. Yeni pili gösterildiği gibi çıkıntının altına kaydırın ve pil yuvasına bastırın. Bu sırada kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.



4. Pil yuvası kapağını tekrar takın ve vidayı sıkın.  
Ekran tamamen yanar.  
Yakl. 2 saniye sonra sıcaklık, zaman, nem ve konfor seviyesi gösterilir.

- Ekranda yanlış değerler gösteriliyorsa veya ekran soluklaşıyorsa pil değiştirilmelidir. Pil değiştirildiğinde ayarlanan zaman kaybolur.

## Saati ayarlama

Saati ayarlamak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

1. 12/24 saat göstergesi (12 Hr/24 Hr) ekranda yanıp sönene kadar düğmesini yaklaşık 2 saniye basılı tutun.
2. Ayarları kaydetmek ve sonraki göstergeye geçmek için düğmeleri göstergeleri ayarlayın ve düğmeye basın.
3. Şimdi saat ve dakikaları arka arkaya ayarlayın ve onaylamak için düğmesine basın.

Ayarlanan saat ekranda gösterilir.

- Eğer düğmeyi veya basılı tutarsanız, saat veya dakika daha hızlı ilerler.

## Kullanım alanı

- ▷ Oda termometresini okunmasının kolay olduğu ve sıcaklığın ortalama oda sıcaklığına yaklaşık olarak karşılık geldiği bir yere yerleştirin veya asın. Radyatör, pencere, kapı yakınına ve doğrudan güneş ışığı alan bir yere yerleştirmeyin.

## Sıcaklık göstergesini seçme

Ölçülen oda sıcaklığını Santigrat derece (°C) veya Fahrenheit derece (°F) olarak görüntüleyebilirsiniz.

- ▷ °C ve °F arasında geçiş yapmak için düğmeye kısaca basın.

## Sıcaklık ve nem

Oda termometresi 0 °C ile 50 °C arasındaki sıcaklığı ve %10 ile %95 arasındaki nemi gösterir.

- Sıcaklık 0 °C'nin altındaysa LL.L görüntülenir.
- Sıcaklık 50 °C'nin üzerindeyse HH.H görüntülenir.
- Nem oranı %10'un altındaysa LL görüntülenir.
- Nem oranı %95'un üzerindeyse HH görüntülenir.

Oda termometreleri konfor seviyesini belirlemek için sıcaklık ve nem değerlerini kullanır.

## Konfor seviyesi



Hava nemi %40 ile %70 arasında, sıcaklık ise 20 °C ile 27 °C (68 °F - 81 °F) arasındadır.



Hava nemi %40'ın altında ve sıcaklık 20 °C ile 27 °C (68 °F - 81 °F) arasındadır.



Hava nemi %70'in üzerinde veya sıcaklık 20 °C (68 °F) altında veya 27 °C (81 °F) üzerindedir.

## Temizleme

- ▷ Ürünü gerektiğinde tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle silin.

## İmha etme

**Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.